



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL PIEMONTE
UFFICIO IV

Torino, 3 marzo 2016

Ai Dirigenti
delle istituzioni scolastiche
secondarie di secondo grado
statali e paritarie
del Piemonte

Ai Dirigenti e Reggenti
degli Ambiti Territoriali
del Piemonte

Oggetto: Proroga "Viaggio Premio" e programma "Deutschland Plus" - viaggi per studenti italiani nella Repubblica Federale di Germania 2016 – Nota MIUR 1717 del 16-02-2016 -

In riferimento alla nota USR prot. n.1240 del 23-0-2016, si **proroga al 10 marzo ore 13,30** la scadenza della presentazione delle candidature tramite **modulo on line** (http://www.istruzioneepiemonte.it/?page_id=21122) al fine di individuare i nominativi degli studenti delle scuole del Piemonte che saranno chiamati per:

1. la **selezione di 2 alunni e di 1 riserva - Viaggio Premio (23 giugno - 16 luglio 2016)**
2. la **selezione di 1 alunni e di 1 riserva - Deutschland Plus (8 giugno - 29 giugno 2016)**

Il modulo andrà stampato e presentato dal candidato al colloquio. Si raccomanda alle scuole di candidare **non più di 4 allievi** in totale.

Si ricorda che possono partecipare alla selezione gli studenti di età compresa tra **15 e 17 anni** che, rispettivamente alla **data del 16 luglio e 29 giugno 2016**, siano in possesso dei seguenti requisiti (come da nota MIUR prot. n. 1717 del 16-02-2016):

- frequentare le scuole secondarie di secondo grado, preferibilmente la penultima e, comunque, **non l'ultima classe**;
- avere un'età compresa tra i **15** ed i **17** anni;
- possedere la cittadinanza italiana o altra (non tedesca), se residenti in Italia da almeno 3 anni;
- godere di buona salute;
- avere studiato la lingua tedesca a scuola per almeno due anni;
- essersi particolarmente distinti nello studio della lingua tedesca;
- avere una buona cultura generale;



- sapersi integrare nei gruppi internazionali, nonché nella vita scolastica e familiare tedesca.

Non saranno ammessi al concorso i candidati che:

- abbiano già partecipato negli scorsi anni ad un viaggio in Germania organizzato dalla Segreteria della Conferenza Permanente dei Ministri della Pubblica Istruzione dei Länder;
- partecipino nel 2016 ad un altro programma di scambio ufficiale con la Germania;
- siano di madrelingua tedesca ovvero in possesso di nazionalità tedesca;
- siano nati, cresciuti ed abbiano frequentato le scuole in Germania;
- frequentino l'ultima classe del rispettivo corso di studi.

Solo per gli studenti che non sono stati già convocati nei giorni 7 e 8 marzo 2016, i colloqui si svolgeranno indicativamente nei giorni **14 e 16 marzo 2016** secondo calendario e luogo reso pubblico sul sito dell'USR l'**11 marzo 2016**.

Il giorno del colloquio i candidati dovranno presentarsi alla commissione con:

- la stampa della domanda on-line inviata dalla scuola,
- una fotocopia della carta di identità non scaduta,
- la relazione di presentazione del candidato da parte della scuola circa la conoscenza della lingua tedesca, la personalità e la condotta dell'alunno scritto in tedesco, inglese o francese.

I candidati, poiché minorenni, dovranno essere accompagnati da un genitore e/o da un docente.

Solo successivamente alla pubblicazione della graduatoria, i candidati selezionati e segnalati quali vincitori dovranno far pervenire esclusivamente in cartaceo **entro e non oltre il 18 marzo 2016 (non farà fede il timbro postale)** all'Ufficio Scolastico Regionale per il Piemonte, Ufficio VI, Corso Vittorio Emanuele n. 70 - 10121 Torino (rif. Nadia Carpi, tel. 011 - 5163617) i seguenti documenti:

- questionario relativo alle informazioni personali firmato in **biro blu** in **4 copie originali** (2a-VIAGGIPREMIO_SchedaCandidati/2b-DEUPLUS_SchedaPartecipanti);
- 4 fotografie recenti formato tessera incollate sui 4 questionari personali;
- dichiarazione di assenso dei genitori in lingua tedesca firmato in **biro blu** in **4 copie originali** (3a-VIAGGIPREMIOConsensoDEU, 3b-DEUPLUS-ConsensoDEU);
- dichiarazione di assenso dei genitori in lingua italiana firmato in **biro blu** in **4 copie originali** (4a-VIAGGIPREMIOConsensoITA, 4b-DEUPLUS-ConsensoITA);
- **1 copia originale + 3 copie** della relazione di presentazione del candidato da parte della scuola circa la conoscenza della lingua tedesca, la personalità e la condotta dell'alunno scritto in tedesco, inglese o francese;
- **1 copia originale + 3 copie** del certificato medico rilasciato dalla competente autorità sanitaria che attesti anche l'assenza di malattie contagiose dello studente- tale attestazione è obbligatoria- (1a-Certificato medico, 1b-Certificato medico);
- **4 copie** di un documento di identità valido dello studente (passaporto o carta d'identità).

L'inosservanza delle indicazioni fornite dalla nota succitata e dalla presente comunicazione comporterà l'esclusione dalla procedura. A tal fine verrà infatti richiesta alle scuole la documentazione relativa ad un numero di allievi pari ad almeno il doppio dei vincitori e delle riserve.

Ulteriori informazioni relative alle convocazioni saranno reperibili sul sito istituzionale www.istruzioneepiemonte.it

Durante il viaggio in Germania gli studenti dovranno avere con sé:

- un documento d'identità valido (passaporto o carta d'identità);
- un certificato medico rilasciato dalla competente Autorità sanitaria (analogo a quello già trasmesso a questo Ufficio). Si ritiene opportuno ribadire al riguardo quanto fatto presente dall' Ambasciata tedesca, e cioè che *"durante il soggiorno in Germania saranno curate soltanto malattie acute. Si fa presente che in nessun caso potranno essere accettati studenti con problemi di salute manifestatisi solo poco prima della partenza e non menzionati nel certificato medico. Questi casi non sono coperti dall'assicurazione. Gli studenti verrebbero immediatamente rimpatriati "*;
- tessera sanitaria (Tessera europea di Assicurazione Malattia).

Non è ammessa alcuna proroga del soggiorno nella Repubblica Federale di Germania.

Si invita a un'attenta lettura della nota MIUR prot. n. 1717 del 16-02-2016

In allegato:

- Nota MIUR prot. n. 1717 -Viaggio Premio e Deutschland Plus

IL DIRIGENTE

Franco CALCAGNO

firma autografa sostituita a mezzo stampa ai
sensi dell'articolo 3, comma 2 Decreto
legislativo 39/1993

